EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

NEGALUTINIS
2005/0046(COD)

14.2.2006

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl 2008–2013 m. Europos pabėgėlių fondo pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą steigimo
(KOM(2005)0123 – C6-0124/2005 – 2005/0046(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėja: Barbara Kudrycka

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra *balsavusių narių balsų dauguma*
**I	Bendradarbiavimo procedūra (pirmasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma*
**II	Bendradarbiavimo procedūra (antrasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
***	Pritarimo procedūra *visų Parlamento narių balsų dauguma, išskyrus EB sutarties 105, 107, 161 ir 300 straipsniuose bei ES sutarties 7 straipsnyje numatytus atvejus*
***I	Bendro sprendimo procedūra (pirmasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma*
***II	Bendro sprendimo procedūra (antrasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
***III	Bendro sprendimo procedūra (trečiasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendram tekstui*

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į Komisijos pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto pakeitimai

Parlamento pakeitimų tekstas paryškinamas ***pusjuodžiu kursyvu.*** Paryškinimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pataisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

TURINYS

Puslapis

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....6

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl dėl 2008–2013 m. Europos pabėgėlių fondo pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą steigimo
(KOM(2005)0123 – C6-0124/2005 – 2005/0046(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (KOM(2005)0123)[1],

– atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį ir į EB sutarties 63 straipsnio 2 dalies b punktą, pagal kuriuos Komisija jam pateikė pasiūlymą (C6-0124/2005),

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir Užsienio reikalų, Regioninės plėtros bei Biudžeto komitetų nuomones (A6-0000/2006),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą ketina keisti iš esmės arba pakeisti jį nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai ir Komisijai.

Komisijos siūlomas tekstas	Parlamento pakeitimai

Pakeitimas 1
2a konstatuojamoji dalis (nauja)

	(2a) Šiame sprendime atsižvelgiama į pagrindines teises ir principus, ypač tuos, kurie yra pripažinti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje ir Ženevos konvencijoje.

Pagrindimas

Nuoroda į chartiją yra būtina. ES negali finansuoti veiksmų, kuriais negerbiamos žmogaus teisės.

[1] OL C ... / Dar neskelbta Oficialiajame leidinyje.

Pakeitimas 2
2b konstatuojamoji dalis (nauja)

(2b) Su asmenimis, kurie patenka į šio sprendimo taikymo sritį, valstybės narės privalo elgtis pagal tarptautinėje teisėje numatytas priemones, dėl kurių jos yra įsipareigojusios ir kurios draudžia diskriminaciją.

Pagrindimas

Tai yra standartinė su migracija ir prieglobsčiu susijusių teisės aktų išlyga.

Pakeitimas 3
2c konstatuojamoji dalis (nauja)

(2c) Įgyvendindamos šį sprendimą valstybės narės privalo atsižvelgti į „tai, kas geriausia vaikui“, sutinkamai su Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencija.

Pagrindimas

Tai yra naudinga nuoroda susidarius ypatingai situacijai, kai vaikams taikytini grąžinimo veiksmai.

Pakeitimas 4
6 konstatuojamoji dalis

6) Ši priemonė parengta taip, kad sudarytų nuoseklios sistemos, pavadintos Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programa, dalį. Programa siekiama spręsti teisingo valstybių narių pareigų pasiskirstymo klausimą, pasidalijant finansine našta, atsirandančia diegiant integruotą Sąjungos išorinių sienų valdymą ir įgyvendinant bendrąsias prieglobsčio ir imigracijos politikos kryptis, parengtas pagal Europos bendrijos steigimo sutarties IV antraštinę dalį.	6) Ši priemonė parengta taip, kad sudarytų ***būtinai reikalingą*** nuoseklios sistemos, pavadintos Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programa, dalį. Programa siekiama spręsti teisingo valstybių narių pareigų pasiskirstymo klausimą, pasidalijant finansine našta, atsirandančia diegiant integruotą Sąjungos išorinių sienų valdymą ir įgyvendinant bendrąsias prieglobsčio ir imigracijos politikos kryptis, parengtas pagal Europos bendrijos steigimo sutarties IV antraštinę dalį. ***Taigi, ši priemonė yra priimama tuo pačiu metu, kaip ir Sprendimas.../.../... dėl 2008–2013 m. Europos pabėgėlių fondo***

steigimo, Sprendimas.../.../... dėl 2007–2013 m. Išorinių sienų fondo ir
***S*prendimas.../.../... dėl 2007–2013 m. Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai steigimo.**

Pagrindimas

Visi fondai yra sudėtinio teisės aktų rinkinio dalis ir bus priimami vienu metu.

Pakeitimas 5
7 konstatuojamoji dalis

(7) Tinkama remti valstybių narių pastangas suteikti tinkamas priėmimo sąlygas pabėgėliams ***ir*** perkeltiesiems asmenims bei taikyti sąžiningas bei veiksmingas prieglobsčio procedūras siekiant apginti asmenų, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, teises.	(7) Tinkama remti valstybių narių pastangas suteikti tinkamas priėmimo sąlygas pabėgėliams, perkeltiesiems asmenims ir ***asmenims, kuriems taikoma papildoma apsauga pagal Direktyvą 2004/83/EB dėl minimalių standartų atitikimo***[1] bei taikyti sąžiningas bei veiksmingas prieglobsčio procedūras, ***skatinti pažangią praktiką,*** siekiant apginti asmenų, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, teises ***ir prieglobsčio sistemoms sudaryti sąlygas sklandžiai dirbti***.

Pagrindimas

Svarbu pateikti nuorodą į direktyvą dėl atitikimo.

Pakeitimas 6
7a konstatuojamoji dalis (nauja)

	(7a) Įgyvendinant šį sprendimą turi būti atsižvelgiama į ypatingus labiausiai pažeidžiamų asmenų – vaikų, vaikų kurių nelydi suaugusieji, neįgalių žmonių, vyresnio amžiaus žmonių, nėščių moterų, vienišų tėvų su vaikais, žmonių, kurie patyrė kankinimus, prievartavimą ar kitokią psichologinę ar fizinę prievartą,

[1] 2004 m. balandžio 29 d.Tarybos direktyva 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų *Oficialusis leidinys L 304 , 2004 09 30 P. 0012 - 0023.*

	žmonių, kuriais buvo prekiaujama ar kurie buvo seksualiai išnaudojami, žmonių, kuriems reikia specialios medicininės priežiūros, poreikius.

Pagrindimas

Svarbu remti ir gerinti valstybių narių su priėmimo priemonėmis ir galimybe pasinaudoti prieglobsčio procedūromis susijusius veiksmus, skirtus ypatingiems labiausiai pažeidžiamų asmenų poreikiams. Visi trys fondai vienodai apibrėžia pažeidžiamus asmenis.

Pakeitimas 7
9 konstatuojamoji dalis

(9) Reikia praktinės paramos, siekiant sukurti ar pagerinti sąlygas, leidžiančias pabėgėliams ***ir*** perkeltiesiems asmenims priimti turima informacija pagrįstą sprendimą išvykti iš valstybės narės teritorijos ir sugrįžti namo, ***jei jie to pageidautų,*** vadovaujantis Europos grąžinimo fondo nuostatomis.	(9) Reikia praktinės paramos, siekiant sukurti ar pagerinti sąlygas, leidžiančias pabėgėliams, perkeltiesiems ***ir asmenims, kuriems taikoma papildoma apsauga***, ***kurie ketina*** išvykti iš valstybės narės teritorijos ir sugrįžti namo ***saugiai ir oriai, įsitikinus, kad jie visiškai supranta su grįžimu susijusias aplinkybes***, vadovaujantis Europos grąžinimo fondo nuostatomis.

Pagrindimas

Savanoriško grįžimo tikslas yra geros gyvenimo sąlygos kilmės šalyje, kai užtikrinami saugumas ir orumas.

Pakeitimas 8
12 konstatuojamoji dalis

(12) Sąžininga skirti išteklius proporcingai pagal kiekvienai valstybei narei tenkančią finansinę naštą, kylančią iš pastangų priimant pabėgėlius ir perkeltuosius asmenis, įskaitant pabėgėlius, kuriems teikiama tarptautinė apsauga pagal nacionalines programas.	(12) ***Nors kiekvienai valstybei narei prieglobsčio gerinimui galima skirti nustatytą sumą,*** sąžininga ***skirti didelę dalį išteklių*** proporcingai pagal kiekvienai valstybei narei tenkančią finansinę naštą, kylančią iš pastangų priimant pabėgėlius ir perkeltuosius asmenis, įskaitant pabėgėlius, kuriems teikiama tarptautinė apsauga pagal nacionalines programas.

Pagrindimas

Naujajame tekste tinkamiau atsižvelgiama į Komisijos pasiūlymą.

Pakeitimas 9
16 konstatuojamoji dalis

(16) Valstybės narės turėtų priimti tinkamas priemones, garantuojančias gerą valdymo ir kontrolės sistemos darbą. Todėl būtina nustatyti bendruosius principus ir būtinas funkcijas, kurias vykdytų visos programos.	(16) Valstybės narės turėtų priimti tinkamas priemones, garantuojančias gerą valdymo ir kontrolės sistemos darbą ***ir darbo kokybę.*** Todėl būtina nustatyti bendruosius principus ir būtinas funkcijas, kurias vykdytų visos programos.

Pagrindimas

Savaime aišku, kad valstybės narės privalo užtikrinti priemonių, kurios taikomos remiant Europos pabėgėlių fondui, vykdymo kokybę.

Pakeitimas 10
21 konstatuojamoji dalis

(21) Fondo remiamų veiksmų efektyvumas ir poveikis taip pat priklauso nuo tų veiksmų įvertinimo. Reikėtų reglamentuoti valstybių narių ir Komisijos pareigas šioje srityje bei įvertinimo patikimumo užtikrinimo tvarką.	(21) Fondo remiamų veiksmų efektyvumas ir poveikis taip pat priklauso nuo tų veiksmų įvertinimo ***ir informacijos apie rezultatus skleidimo.*** Reikėtų reglamentuoti valstybių narių ir Komisijos pareigas šioje srityje bei įvertinimo patikimumo užtikrinimo tvarką ***ir atitinkamos informacijos (ex-ante ir ex-post) kokybę.***

Pagrindimas

Informacija apie Europos pabėgėlių fondo remiamas priemones turi būti pateikiama visuomenei. Svarbu, kad valstybių narių piliečiai žinotų apie ES paramą pabėgėlių politikai ir pabėgėliams skirtiems projektams, prieglobsčio prašantiems asmenims ir, žmonėms, kuriems reikalinga ir/arba būtina laikina ar papildoma apsauga.

Pakeitimas 11
25 konstatuojamoji dalis

(25) Šio sprendimo įgyvendinimui būtinos priemonės turėtų būti patvirtintos pagal ***1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą***	(25) Šio sprendimo įgyvendinimui būtinos priemonės turėtų būti patvirtintos pagal ***vienodą visiems fondams procedūrą pagal***

1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką.	***Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą ir yra apibrėžiamos kiekvieno sprendimo tekste.***

Pagrindimas

Žr. 52 straipsnio 1a dalies (naujos) pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 12
3 straipsnio 1 dalies b punktas

b) 6 straipsnyje minimų asmenų***, kurių buvimas valstybėje narėje yra ilgalaikio ar nuolatinio pobūdžio,*** integracija;	b) 6 straipsnyje minimų asmenų integracija;

Pagrindimas

Tikslinė grupė, kuriai taikomos su integracija susijusios priemonės, neturėtų būti apibrėžiama griežčiau, nei 6 straipsnyje.

Pakeitimas 13
3 straipsnio 1 dalies c punktas

c) 6 straipsnio 1, 2 ir 4 dalyse minimų asmenų, jeigu jie neįgijo naujos pilietybės, ir su 6 straipsnio 3 dalyje nurodomų asmenų, jeigu dėl jų prašymo suteikti tarptautinę apsaugą nebuvo priimtas ***neigiamas*** sprendimas, savanorišku grįžimu.	c) 6 straipsnio 1, 2 ir 4 dalyse minimų asmenų, jeigu jie neįgijo naujos pilietybės, ir su 6 straipsnio 3 dalyje nurodomų asmenų, jeigu dėl jų prašymo suteikti tarptautinę apsaugą nebuvo priimtas ***galutinis*** sprendimas ***ir jei jų prašymas nėra svarstomas***, savanorišku grįžimu.

Pagrindimas

Ši nuostata atitinka Ženevos konvenciją.

Pakeitimas 14
3 straipsnio 2 dalies -a punktas (naujas)

	-a) struktūros ir apmokymai, kurie padėtų užtikrinti galimybę prieglobsčio siekiantiems asmenims naudotis prieglobsčio suteikimo procedūromis;

Pagrindimas

Projektai, skirti užtikrinti nesąlygišką ir nekliudomą galimybę pasinaudoti prieglobsčio suteikimo procedūra yra ypač svarbūs įgyvendinant ES prieglobsčio sistemą, kuri remiasi neginčijama teise siekti prieglobsčio.

Pakeitimas 15
3 straipsnio 2 dalies c punktas

c) socialinė pagalba, informacija ar pagalba administraciniams formalumams atlikti;	c) socialinė pagalba, informacija ar pagalba administraciniams ***ir/arba teisiniams*** formalumams atlikti;

Pagrindimas

Tarybos sprendime įkurti EPF I buvo numatyta pagalba administraciniams ir teisiniams formalumams atlikti ir buvo atsižvelgta į ypatingus labiausiai pažeidžiamų asmenų poreikius. Nėra jokios priežasties šių nuostatų neįtraukti į naująją priemonę.

Pakeitimas 16
3 straipsnio 2 dalies g punktas

g) informacija vietos bendruomenėms, bendrausiančiomis su priimančioje šalyje priimamais asmenimis.	g) informacija vietos bendruomenėms ***ir valdžios institucijoms,*** bendrausiančiomis su priimančioje šalyje priimamais asmenimis, ***jų apmokymas ir padedančios įsikurti priemonės.***

Pagrindimas

Tarpkultūrines žinias reikia teikti ne tik įsikūrimo priemonių ir prieglobstį suteikiančių institucijų darbuotojams, bet ir vietinių bendruomenių atstovams, siekiant, kad priimančiose visuomenėse ir vietos bendruomenėse pabėgėlių įvaizdis būtų teigiamas.

Pakeitimas 17
3 straipsnio 3 dalies d punktas

d) priemonės, sutelktos ties švietimu, profesiniu mokymu, kvalifikacijos ir diplomų pripažinimu;	d) priemonės, sutelktos ties švietimu, profesiniu mokymu, kvalifikacijos ir diplomų pripažinimu ***ir pagalba rasti darbą;***

Pagrindimas

Sėkminga integracija priklauso nuo sugebėjimo kalbėti kalba, kuria kalbama apsigyvenimo vietoje, ir, suaugusiųjų atveju, nuo sugebėjimo rasti darbą. Todėl siūlomoje tvarkoje būtina stiprinti priemones, padedančias siekti šių dviejų tikslų.

Pakeitimas 18
3 straipsnio 4 dalies a punktas

a) informavimo ir konsultavimo paslaugos***, susijusios su savanoriško grįžimo iniciatyvomis arba programomis;***	a) informavimo ir konsultavimo paslaugos, susijusios ***su galimybe grįžti, kuri prieglobsčio suteikimo procese, turi būti suteikiama kuo anksčiau;***

Pagrindimas

Žmonės nuo pat pradžių turi žinoti, kad jų prašymas suteikti prieglobstį gali būti atmestas.

Pakeitimas 19
3 straipsnio 6 dalis

6. Veiksmai atsižvelgia į konkrečią padėtį, kurioje atsidūrė pažeidžiami asmenys, tokie kaip: ***nepilnamečiai***, nelydimi ***nepilnamečiai***, žmonės su negalia, pagyvenę žmonės, nėščios moterys, vieniši tėvai, turintys nepilnamečių vaikų, taip pat asmenys, kurie buvo kankinti, prievartauti ar patyrė kitokias sunkaus psichologinio, fizinio ar seksualinio smurto formas.	6. Veiksmai atsižvelgia į su lytimi susijusias problemas, vaiko interesais, konkrečią padėtį, kurioje atsidūrė pažeidžiami asmenys, tokie kaip: ***vaikai***, nelydimi ***vaikai***, žmonės su negalia, pagyvenę žmonės, nėščios moterys, vieniši tėvai, turintys nepilnamečių vaikų, taip pat asmenys, kurie buvo kankinti, prievartauti ar patyrė kitokias sunkaus psichologinio, fizinio ar seksualinio smurto formas, ***asmenys kuriais buvo prekiaujama, kurie buvo seksualiai išnaudojami, asmenys, kuriems reikalinga speciali medicininė priežiūra.***

Pagrindimas

Žr. 7 konstatuojamosios dalies pakeitimo pagrindimą. Prieglobsčio prašančių moterų poreikiai yra ypatingi ir veikiant ad hoc tai turi būti atsižvelgta.

Pakeitimas 20
4 straipsnio 2 dalies e punktas

e) bandomieji projektai ir tyrimai, nagrinėjantys naujų Bendrijos	e) bandomieji projektai ***(ypač su naujovėmis susiję projektai)*** ir tyrimai,

bendradarbiavimo formų ir Bendrijos teisės galimybę šioje srityje;	nagrinėjantys naujų Bendrijos bendradarbiavimo formų ir Bendrijos teisės galimybę šioje srityje;

Pagrindimas

Daugiamečių projektų buvimas neturi kliudyti naujiems projektams/organizacijoms pasinaudoti fondu. Tačiau kai kurios valstybės narės linkusios kasmet finansuoti tuos pačius projektus. Nedideli su naujovėmis susiję projektai yra nauji projektai, kuriuos fondas gali finansuoti.

Pakeitimas 21
5 straipsnio 2ea dalis (nauja)

	2ea) teisine pagalba, pagalba mokantis kalbos ir vertimo paslaugomis.

Pagrindimas

Tai yra ypatingais atvejais taikytinos svarbios priemonės.

Pakeitimas 22
7 straipsnio 1 dalis

1. Fondas teikia pagalbą, papildančią nacionalinius, regioninius ir vietos veiksmus, į juos integruodamas Bendrijos prioritetus.	1. Fondas teikia pagalbą, papildančią nacionalinius, regioninius ir vietos veiksmus ***ir jų nepakeičiančią***, į juos integruodamas Bendrijos prioritetus.

Pagrindimas

ES fondai neturi pakeisti nacionalinių programų.

Pakeitimas 23
14 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

1. Kiekvienai valstybei narei kasmet iš fondo skiriama fiksuota ***300 000*** eurų suma.	1. Kiekvienai valstybei narei kasmet iš fondo skiriama fiksuota ***150.000*** eurų suma.

Pagrindimas

Sumažinat nustatytą sumą užtikrinamas proporcingesnis fondo lėšų paskirstymas.

Pakeitimas 24
14 straipsnio 2 dalies a punktas

a) ***30 %*** proporcingai vienoje iš 6 straipsnio 1 dalies 1 ir 2 punktuose nurodytų kategorijų per paskutinius ***trejus*** metus priimtų asmenų skaičiui;	a) ***40%*** proporcingai vienoje iš 6 straipsnio 1 dalies 1 ir 2 punktuose nurodytų kategorijų per paskutinius ***dvejus*** metus priimtų asmenų skaičiui;

Pagrindimas

Žr. 14 straipsnio2 dalies b punkto pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 25
14 straipsnio 2 dalies b punktas

b) ***70 %*** proporcingai 6 straipsnio 1 dalies 3 ir 4 punktuose nurodytų ir per paskutinius ***trejus*** metus užregistruotų asmenų skaičiui.	b) ***60%*** proporcingai 6 straipsnio 1 dalies 3 ir 4 punktuose nurodytų ir per paskutinius ***dvejus*** metus užregistruotų asmenų skaičiui.

Pagrindimas

Pranešėja mano, kad skirstant išteklius per daug dėmesio skiriama prieglobsčio prašantiems asmenims ir asmenims, kuriems taikoma laikina apsauga, ypač atsižvelgiant į tai, kad laikina apsauga paskutiniais metais nebuvo taikoma ir atrodo, kad artimiausiu metu jos nereikės. Integracijos priemonės taip pat labai svarbios ir skirstant išteklius į jas reikia atsižvelgti. Dviejų metų laikotarpis yra tinkamesnis ir artimesnis realiai padėčiai valstybėse narėse.

Pakeitimas 26
15 straipsnio 3 dalis

3. Fondo asignavimai papildo viešąsias arba atitinkamas išlaidas, kurias valstybės narės skiria šio sprendimo reglamentuojamoms priemonėms.	3. Fondo asignavimai papildo ***ir prideda vertės viešosioms arba atitinkamoms išlaidoms***, kurias valstybės narės skiria šio sprendimo reglamentuojamoms priemonėms.

Pagrindimas

Komisija pabrėžia, kad finansuojant bendrąją prieglobsčio politiką daugiau dėmesio būtina skirti Bendrijos finansavimo pridėtinės vertės principui.

Pakeitimas 27
15 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Ši parama gali būti padidinta iki ***60 %*** projektams, skirtiems konkretiems prioritetams, nustatytiems 18 straipsnyje apibrėžtose Komisijos strateginėse gairėse.	Ši parama gali būti padidinta iki ***75%*** projektams, skirtiems konkretiems prioritetams, nustatytiems 18 straipsnyje apibrėžtose Komisijos strateginėse gairėse.

Pagrindimas

Šie projektai yra svarbiausi ir finansavimo požiūriu jiems turi būti teikiama pirmenybė.

Pakeitimas 28
17 straipsnio 2 dalis

2. Techninei paramai numatyta metinė suma negali viršyti ***4 %*** bendros metinės valstybei narei skirto bendro finansavimo sumos, pridedant 30 000 eurų.	2. Techninei paramai numatyta metinė suma negali viršyti *7 %* bendros metinės valstybei narei skirto bendro finansavimo sumos, pridedant 30 000 eurų.

Pagrindimas

Pranešėja mano, kad Bendrijos veiksmams turi būti skiriama tiek pat lėšų procentų, kaip ir EPF I.

Pakeitimas 29
18 straipsnio 3 dalis

3. Komisija ***priima*** su pirmuoju daugiamečio programavimo laikotarpiu (2008–2010 m.) susijusias strategines gaires ne vėliau kaip iki ***2007 m. kovo*** 31 d., o su antruoju daugiamečio programavimo laikotarpiu (2011–2013 m.) susijusias gaires – ne vėliau kaip iki ***2010 m. kovo*** 31 d.	3. Komisija ***Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia*** su pirmuoju daugiamečio programavimo laikotarpiu (2008–2010 m.) susijusias strategines gaires ne vėliau kaip iki ***2006 m. gruodžio*** 31 d., o su antruoju daugiamečio programavimo laikotarpiu (2011–2013 m.) susijusias gaires – ne vėliau kaip iki ***2009 m. gruodžio*** 31 d.

Pagrindimas

Parlamentui ir Taryba bendro sprendimo procedūros metu patvirtinti strategines gaires reikia daugiau laiko. Žr. 18 straipsnio 4 dalies pakeitimą.

Pakeitimas 30
18 straipsnio 4 dalis

4. Strateginės gairės priimamos ***52 straipsnio 2 dalyje*** nustatyta tvarka.	4. Strateginės gairės priimamos ***251 Sutarties straipsnyje*** nustatyta tvarka.

Pagrindimas

Šisi sprendimas yra tik programos apmatai. Įgyvendinant fondą ypač svarbios strateginės gairės ir todėl jos turi būti priimamos bendro sprendimo procedūra.

Pakeitimas 31
26 straipsnio 3a dalis (nauja)

3a) Komisija padeda valstybėms narėms apmokyti darbuotojus, tai ypač svarbu tinkamo šio sprendimo V ir IX skyrių įgyvendinimo požiūriu.

Pagrindimas

Įgyvendinti šią programą bus sunku ir reikės apmokyti valstybių narių darbuotojus.

Pakeitimas 32
31 straipsnio 1 dalis

1. Valstybės narės privalo užtikrinti daugiamečių ir metinių programų gerą finansinį valdymą ir pagal jas atliekamų operacijų teisėtumą ir taisyklingumą.	1. Valstybės narės privalo užtikrinti daugiamečių ir metinių programų gerą finansinį valdymą ir pagal jas atliekamų operacijų teisėtumą ir taisyklingumą. ***Kiekviena valstybė narė kartu su 51 straipsnyje numatytu galutiniu metiniu pranešimu dėl kiekvienos metinės darbų programos pateikia formalią ex-post deklaraciją dėl garantijos. Jei šio įsipareigojimo nesilaikoma, Komisija sustabdo mokėjimą.***

Pagrindimas

Tais atvejais, kai valstybės narės yra atsakingos už Sąjungos biudžeto įgyvendinimą, jos taip pat turi prisiimti politinę atsakomybę dėl to, kad asignavimai būtų panaudojami tinkamai.

Pakeitimas 33
35 straipsnio 5a dalis (nauja)

5a) Valstybės narės turi garantuoti kad visos išlaidos bus teisėtos, pastovios ir laikytis teisingo finansinio valdymo principo.

Pagrindimas

Tai pagrindinė taisyklė siekiant užtikrinti teisingą finansinį valdymą.

Pakeitimas 34
50 straipsnio 4 dalis

4. Komisija Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui bei Regionų komitetui pateikia:	4. Komisija Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui bei Regionų komitetui pateikia:
	a) ne vėliau kaip iki 2010 m. birželio 30 d. – pranešimą apie 14 straipsnyje nustatytų kriterijų taikymą skirstant metinius išteklius valstybėms narėms kartu su pasiūlymais dėl pakeitimų, jei reikia;
atitinkamai ne vėliau kaip iki 2012 m. gruodžio 31 d. (2008–2010 m. laikotarpiui) ir iki 2015 m. gruodžio 31 d. (2011–2013 m. laikotarpiui) – *ex-post* įvertinimo ataskaitą.	***(b)*** atitinkamai ne vėliau kaip iki 2012 m. gruodžio 31 d. (2008–2010 m. laikotarpiui) ir iki 2015 m. gruodžio 31 d. (2011–2013 m. laikotarpiui) – *ex-post* įvertinimo ataskaitą.

Pagrindimas

Jei įvertinimo metu paaiškėja, kad kriterijai pagal 14 straipsnį nėra veiksmingi, svarbu numatyti galimybę laikotarpio vidurio persvarstymo metu juos pakeisti.

Pakeitimas 35
52 straipsnio 1a dalis (nauja)

	1a) Komitetas. Jį sudaro valstybių narių atstovai, pirmininkauja Komisijos atstovas.

Pagrindimas

Tarybos, kaip teisėkūros institucijos teisę perduoti dalį įgyvendinimo galių Komisijai nuo 1970 m. pripažįsta Europos Teisingumo Teismas (Koster sprendimas 25/70). Teisingumo teismo sprendime taip pat reikalaujama, kad vykdant tokį delegavimą, būtų numatyti šios teisės principai ir sąlygos (pvz., valstybių narių atstovų komitetų, skirtų padėti Komisijai, steigimas) ir galiausiai teisė tokį delegavimą atšaukti.
Šie principai buvo įtraukti į Europos Teisingumo teismo 202 straipsnį. Tačiau Taryba, įgyvendindama 202 straipsnį (Komitologijos sprendimas 1999/468) „užmiršo“ pripažinti tokią pačią teisę atšaukti bendro sprendimo procedūros metu Europos Parlamentui.
Kad pasinaudotų šia teise, Europos Parlamentas turėtų ją įtraukti į pradinį sprendimą, kuriame numatoma deleguoti įgyvendinimo galias. Toks yra 39 straipsnio pakeitimų tikslas. Vietoje nuorodos į Sprendimo 1999/468 straipsnius teikimo, pakeitimuose pateikiamas jų

turinys dėl Tarybos vaidmens ir Europos Parlamentui siūloma suteikti pas pačias teises (įskaitant teisę atšaukti).

Pakeitimas 36
52 straipsnio 2 dalis

2. Darant nuorodą į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į minėto sprendimo 8 straipsnį.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Žr. 52 straipsnio 1a dalies (naujos) pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 37
52 straipsnio 2a dalis (nauja)

	2a) Kai šiame sprendime numatomi procedūriniai reikalavimai dėl įgyvendinimo priemonių patvirtinimo, Komisijos atstovas pateikia šių priemonių projektą Komitetui ir Europos Parlamentui. Komitetas pateikia savo nuomonę apie projektą per ne trumpesnį kaip vieno mėnesio laikotarpį, kurį nustato pirmininkas, atsižvelgdamas į reikalo skubumą. Nuomonę turi patvirtinti Sutarties 205 straipsnio 2 dalyje nurodyta dauguma. Valstybių narių atstovų Komitete balsai vertinami remiantis minėtu straipsniu. Pirmininkas nebalsuoja.

Pagrindimas

Žr. 52 straipsnio 1a dalies (naujos) pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 38
52 straipsnio 2b dalis (nauja)

	2b) Komisija patvirtina numatytas priemones, jei jos atitinka Komiteto nuomonę ir jei per tą laikotarpį

kompetentingas Europos Parlamento komitetas nepareiškia jokių prieštaravimų.

Pagrindimas

Žr. 52 straipsnio 1a dalies (naujos) pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 39
52 straipsnio 2c dalis (nauja)

2c) Kai numatytos priemonės neatitinka Komiteto nuomonės arba kai nepateikiama jokia nuomonė, arba kompetentingas Europos Parlamento komitetas prieštarauja, Komisija nedelsdama pateikia Tarybai ir Europos Parlamentui pasiūlymą dėl priemonių, kurių reikėtų imtis.

Pagrindimas

Žr. 52 straipsnio 1a dalies (naujos) pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 40
52 straipsnio 2d dalis (nauja)

2d) Jei per ne ilgesnį kaip trys mėnesiai laikotarpį nuo pasiūlymo perdavimo Europos Parlamentas absoliučia narių balsų dauguma ar Taryba kvalifikuota balsų dauguma pasiūlymo neatmeta, Komisija jį patvirtina. Kitu atveju Komisija, remdamasi Sutartimi, pateikia pakeistą pasiūlymą arba siūlomą teisės akto projektą.

Pagrindimas

Žr. 52 straipsnio 1a dalies (naujos) pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 41
52 straipsnio 2e dalis (nauja)

2e) Nepažeidžiant jokių jau patvirtintų įgyvendinimo priemonių, šio reglamento nuostatų, užtikrinančių techninių taisyklių ir sprendimų patvirtinimą, taikymas pasibaigia praėjus ketveriems metams nuo šio sprendimo įsigaliojimo.

Pagrindimas

Žr. 52 straipsnio 1a dalies (naujos) pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 42
52a straipsnis (naujas)

Projektų skelbimas

Valstybės narės kiekvienais metais skelbia projektų pagal šią programą sąrašą ir kiekvieną projektą trumpai apibūdina.

Pagrindimas

Tai svarbu siekiant skaidrumo.

Pakeitimas 43
52b straipsnis (naujas)

Finansavimo patvirtinimas

Bet kuri institucija, organizacija ar veikla, kuriai pagal šią programą skiriamas finansavimas privalo patvirtinti ES paramos gavimą. Šiuo tikslu Komisija parengia išsamias gaires dėl skaidrumo.

Pagrindimas

ES finansinės paramos gavimas visada turi būti patvirtintas. Tai turi būti daroma siekiant skaidrumo, taip pat siekiant informuoti apie Sąjungos veiksmus. Komisija jau yra parengusi išorės paramai skirtas išsamias gaires dėl skaidrumo (http://europa.eu.int/comm/europeaid/visibility/index_en.htm), kurios gali būti pavyzdžiu.